

**CÔNG TY CỔ PHẦN
TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP
JOINT STOCK COMPANY**

Số/No: **06**/2023/CBTT-HBC

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN
CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC
VÀ SỞ GD CHỨNG KHOÁN TP.HCM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Socialist Republic of Vietnam
Independence – Freedom – Happiness**

TP.HCM, ngày 27 tháng 02 năm 2023
HCMC, February 27th, 2023

**DISCLOSURE OF INFORMATION
ON THE STATE SECURITIES COMMISSION'S
PORTAL AND HOCHIMINH STOCK
EXCHANGE'S PORTAL**

Kính gửi:

To:

**ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC
SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HCM
THE STATE SECURITIES COMMISSION OF
VIETNAM HO CHI MINH CITY STOCK EXCHANGE**

- Tên công ty/ Name of company : **CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY**

- Tên giao dịch/Name of trading : HOA BINH CONSTRUCTION GROUP

- Mã chứng khoán/ Stock symbol : HBC

- Địa chỉ trụ sở chính: 235 Võ Thị Sáu, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh
Head office address : 235 Vo Thi Sau, Vo Thi Sau Ward, District 3, Ho Chi Minh City

- Điện thoại/Telephone : (84.28) 3932 5030 - Fax : (84.28) 3932 5221 - Email : info@hbcg.vn

- Người thực hiện Công bố thông tin/ Submitted by: **LÊ VIẾT HẢI**

Chức vụ/ Position : Đại diện tổ chức/ Organization representative

Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị/ Chairman of the Board of Directors

- Loại thông tin công bố : Định kỳ Bất thường 24h Theo yêu cầu
Information disclosure type: Periodic Irregular 24h On demand

Nội dung thông tin công bố/ Content of Information disclosure:

1. Nghị quyết Hội đồng Quản trị số 06/2023/NQ-HĐQT.HBC ngày 27/02/2023. Thông qua:
Resolution of the Board of Directors No. 06/2023/NQ-HĐQT.HBC date 27 /02/2023.
Thông qua kế hoạch tổ chức Đại hội đồng cổ đông (ĐHĐCĐ) thường niên năm 2023 như sau:
Approval of the following schedule for holding the Annual General Meeting of Shareholders in 2023 as follows:
 - Ngày đăng ký cuối cùng để chốt danh sách cổ đông tham dự họp: ngày 24/03/2023.
Registration deadline for closing the list of shareholders attending the meeting: March 24th, 2023.
 - Thời gian dự kiến tổ chức: ngày 26/04/2023 lúc 13:00.
Estimated time of the meeting: On April 26th, 2023 at 13:00.
 - Địa điểm: Sẽ được thông báo chính thức trong thư mời họp.
The venue: it will be announced in the invitation.
 - Tỷ lệ thực hiện quyền: 1 cổ phiếu phổ thông – 1 quyền biểu quyết.
Execution rate: 1 common share – 1 voting right.
 - Nội dung họp dự kiến: Các vấn đề thuộc thẩm quyền của ĐHĐCĐ.
Tentative Meeting Agenda: Issues within the competence of the General Meeting of Shareholders.
2. Nghị quyết Hội đồng Quản trị số 07/2023/NQ-HĐQT.HBC ngày 27/02/2023. Thông qua:
Resolution of the Board of Directors No.07/2023/NQ-HĐQT.HBC date 27/02/2023.
Thông qua việc rút đơn từ nhiệm chức danh Chủ tịch Hội đồng Quản trị và tư cách Thành viên Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình của Ông Lê Viết Hải.
Approving the withdrawal of Mr. Le Viet Hai's resignation letter from the position of Chairman and Member of the Board of Directors of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company.

3. Nghị quyết Hội đồng Quản trị số 08/2023/NQ-HĐQT.HBC ngày 27/02/2023. Thông qua:
Resolution of the Board of Directors No.08/2023/NQ-HĐQT.HBC date 27/02/2023.

Thông qua việc hủy:

- Nghị Quyết số 50/2022/NQ-HĐQT.HBC ngày 14/12/2022.
- Nghị Quyết số 51/2022/NQ-HĐQT.HBC ngày 14/12/2022.
- Nghị Quyết số 53/2022/NQ-HĐQT.HBC ngày 31/12/2022.

của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình.

Approving the cancellation of:

- *Resolution No. 50/2022/NQ-HĐQT.HBC dated December 14, 2022.*
- *Resolution No. 51/2022/ NQ-HĐQT.HBC dated December 14, 2022.*
- *Resolution No. 53/2022/NQ-HĐQT.HBC dated December 31, 2022.*

of the Board of Directors of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company.

4. Nghị quyết Hội đồng Quản trị số 09/2023/NQ-HĐQT.HBC ngày 27/02/2023. Thông qua:
Resolution of the Board of Directors No.09/2023/NQ-HĐQT.HBC date 27/02/2023.

Thông qua kế hoạch kinh doanh năm 2023 của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình như sau/ *Approving the business plan in 2023 of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company as follows:*

- Doanh thu/ *Revenue* : 12.500 tỉ đồng.
- Lợi nhuận sau thuế/ *Profit after tax* : 125 tỉ đồng.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 27/02/2023 tại đường dẫn: <https://hbcg.vn/report/news.html>/ *This information has been published on February 27th 2023 on the Company's website at: https://hbcg.vn/report/news.html*

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố/ *I declare that all information provided in this paper is true and accurate; I shall be legally responsible for any misrepresentation.*

Nơi nhận/Recipients:

- Như trên/ *As above*
- Lưu: VP.HĐQT/Archive BOD office.

CÔNG TY CP TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JSC
Đại diện tổ chức/ *Organization representative*
Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị
Chairman of the Board of Directors



LÊ VIẾT HẢI

Số/No: 06/2023/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 27 tháng 02 năm 2023
HCMC, February 27th, 2023

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật doanh nghiệp;
Pursuant to the Enterprise Law No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020 and guiding documents;
- Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26/11/2019 và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật Chứng khoán;
Pursuant to the Law on Securities No. 54/2019/QH14 dated November 26, 2019 and guiding documents;
- Căn cứ Luật Đầu tư số 61/2020/QH14 ngày 17/06/2020 các văn bản hướng dẫn thi hành Luật Đầu tư;
Pursuant to the Law on Investment No. 61/2020/QH14 dated June 17, 2020 and guiding documents;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị (HĐQT) Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình số 06/2023/BB-HĐQT.HBC lúc 8g30 ngày 23/02/2023 và kết thúc lúc 11g25 ngày 27/02/2023.
Pursuant to Meeting Minutes of the Board of Directors (BOD) of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company No 06/2023/BB-HĐQT.HBC at 8:30 on February 23th, 2023 and ending at 11:25 on February 27th, 2023.



QUYẾT NGHỊ:
RESOLVED THAT:

Điều 1/Article 1:

Thông qua kế hoạch tổ chức Đại hội đồng cổ đông (ĐHĐCĐ) thường niên năm 2023 như sau:

Approval of the following schedule for holding the Annual General Meeting of Shareholders in 2023 as follows:

1. Ngày đăng ký cuối cùng để chốt danh sách cổ đông tham dự họp: ngày 24/03/2023.
Registration deadline for closing the list of shareholders attending the meeting: March 24th, 2023.

2. Thời gian dự kiến tổ chức: ngày 26/04/2023 lúc 13:00.
Estimated time of the meeting: On April 26th, 2023 at 13:00.
3. Địa điểm: Sẽ được thông báo chính thức trong thư mời họp.
The venue: it will be announced in the invitation.
4. Tỷ lệ thực hiện quyền: 1 cổ phiếu phổ thông – 1 quyền biểu quyết.
Execution rate: 1 common share – 1 voting right.
5. Nội dung họp dự kiến: Các vấn đề thuộc thẩm quyền của ĐHCĐ.
Tentative Meeting Agenda: Issues within the competence of the General Meeting of Shareholders.

Điều 2: Hiệu lực thi hành

Article 2: Validity

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký.
This resolution takes effect from the date of signing.
- Hội đồng Quản trị, Ban Giám đốc, và các phòng ban có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.
The Board of Directors, the Board of Management, and related departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with Resolution.
- Trong trường hợp có sự khác biệt và/ hoặc mâu thuẫn giữa nội dung bằng tiếng Việt và tiếng Anh thì nội dung bằng tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.
In the event of any discrepancy or inconsistency between the Vietnamese and English versions of this Resolution, the Vietnamese version shall prevail.

Nơi nhận/ Attn:

- Như điều 2/ As Article 2;
- Lưu Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
On behalf of the Board of Directors
CHỦ TỊCH/ Chairman



LE VIẾT HẢI

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION
JOINT STOCK COMPANY**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Socialist Republic of Vietnam
Independence – Freedom – Happiness**

Số/No: 07/2023/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 27 tháng 02 năm 2023
HCMC, February 27th, 2023

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY**

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
THE BOARD OF DIRECTORS OF HOA BINH CONSTRUCTION GROUP
JOINT STOCK COMPANY**

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật doanh nghiệp;
Pursuant to the Enterprise Law No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020 and its guiding documents;
- Căn cứ Điều lệ hiện hành Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Quy chế nội bộ về Quản trị Công ty, Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Internal Regulation on Corporate Governance of the Company, Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Quy chế hoạt động của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Operation Regulations of the Board of Directors of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Nghị Quyết số 50/2022/NQ-HĐQT.HBC, Nghị Quyết số 51/2022/NQ-HĐQT.HBC ngày 14/12/2022 và Nghị Quyết số 53/2022/NQ-HĐQT.HBC ngày 31/12/2022 của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to Resolution No. 50/2022/NQ-BODQT.HBC, Resolution No. 51/2022/NQ-BODQT.HBC dated December 14, 2022 and Resolution No. 53/2022/NQ-BODQT.HBC dated December 31, 2022 of the Board of Directors of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị (HĐQT) Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình số 06/2023/BB-HĐQT.HBC lúc 8g30 ngày 23/02/2023 và kết thúc lúc 11g25 ngày 27/02/2023.
Pursuant to Meeting Minutes of the Board of Directors (BOD) of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company No 06/2023/BB-HĐQT.HBC at 8:30 on February 23th, 2023 and ending at 11:25 on February 27th, 2023.



**QUYẾT NGHỊ:
RESOLVED THAT:**

Điều 1/Article 1:

Thông qua việc rút đơn từ nhiệm chức danh Chủ tịch Hội đồng Quản trị và tư cách Thành viên Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình của Ông Lê Viết Hải.
Approving the withdrawal of Mr. Le Viet Hai's resignation letter from the position of Chairman and Member of the Board of Directors of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company.

Điều 2: Hiệu lực thi hành

Article 2: Validity

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký. Trong trường hợp có sự khác biệt và/ hoặc mâu thuẫn giữa phần tiếng Việt và tiếng Anh thì phần tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

This resolution takes effect from the date of signing. In the event of any discrepancy or inconsistency between the Vietnamese and English versions, the Vietnamese version shall prevail.

- Hội đồng Quản trị, Ban Điều hành, Ban Giám đốc, các Công ty thành viên, các cá nhân, phòng ban có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

The Board of Directors, the Board of Executive, the Board of Management, the Member companies, the individuals and related departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with Resolution.

Nơi nhận/ Attn:

-Như điều 2/ As Article 2;

-Lưu: Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHỦ TỊCH/ CHAIRMAN**



LÊ VIẾT HẢI

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION
JOINT STOCK COMPANY**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Socialist Republic of Vietnam
Independence – Freedom – Happiness**

Số/No: 08/2023/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 27 tháng 02 năm 2023
HCMC, February 27th, 2023

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY**

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
THE BOARD OF DIRECTORS OF HOA BINH CONSTRUCTION GROUP
JOINT STOCK COMPANY**

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật doanh nghiệp;
Pursuant to the Enterprise Law No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020 and its guiding documents;
- Căn cứ Điều lệ hiện hành Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Quy chế nội bộ về Quản trị Công ty, Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Internal Regulation on Corporate Governance of the Company, Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Quy chế hoạt động của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Operation Regulations of the Board of Directors of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Nghị Quyết số 50/2022/NQ-HĐQT.HBC, Nghị Quyết số 51/2022/NQ-HĐQT.HBC ngày 14/12/2022 và Nghị Quyết số 53/2022/NQ-HĐQT.HBC ngày 31/12/2022 của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to Resolution No. 50/2022/NQ-BODQT.HBC, Resolution No. 51/2022/NQ-BODQT.HBC dated December 14, 2022 and Resolution No. 53/2022/NQ-BODQT.HBC dated December 31, 2022 of the Board of Directors of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị (HĐQT) Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình số 06/2023/BB-HĐQT.HBC lúc 8g30 ngày 23/02/2023 và kết thúc lúc 11g25 ngày 27/02/2023.
Pursuant to Meeting Minutes of the Board of Directors (BOD) of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company No. 06/2023/BB-HĐQT.HBC at 8:30 on February 23th, 2023 and ending at 11:25 on February 27th, 2023.



**QUYẾT NGHỊ:
RESOLVED THAT:**

Điều 1/Article 1:

Thông qua việc hủy:

- Nghị Quyết số 50/2022/NQ-HĐQT.HBC ngày 14/12/2022.
- Nghị Quyết số 51/2022/ NQ-HĐQT.HBC ngày 14/12/2022.
- Nghị Quyết số 53/2022/NQ-HĐQT.HBC ngày 31/12/2022.

của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình.

Approving the cancellation of:

- *Resolution No. 50/2022/NQ-HĐQT.HBC dated December 14, 2022.*
- *Resolution No. 51/2022/ NQ-HĐQT.HBC dated December 14, 2022.*
- *Resolution No. 53/2022/NQ-HĐQT.HBC dated December 31, 2022.*

of the Board of Directors of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company.

Điều 2: Hiệu lực thi hành

Article 2: Validity

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký. Trong trường hợp có sự khác biệt và/ hoặc mâu thuẫn giữa phần tiếng Việt và tiếng Anh thì phần tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

This resolution takes effect from the date of signing. In the event of any discrepancy or inconsistency between the Vietnamese and English versions, the Vietnamese version shall prevail.

- Hội đồng Quản trị, Ban Điều hành, Ban Giám đốc, các Công ty thành viên, các cá nhân, phòng ban có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

The Board of Directors, the Board of Executive, the Board of Management, the Member companies, the individuals and related departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with Resolution.

Nơi nhận/ Attn:

-Như điều 2/ As Article 2;

-Lưu: Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHỦ TỊCH/ CHAIRMAN**



LÊ VIẾT HẢI

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION
JOINT STOCK COMPANY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Socialist Republic of Vietnam
Independence – Freedom – Happiness

Số/No: 09./2023/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 27 tháng 02 năm 2023
HCMC, February 27th, 2023

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY**

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
THE BOARD OF DIRECTORS OF HOA BINH CONSTRUCTION GROUP
JOINT STOCK COMPANY**

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật doanh nghiệp;
Pursuant to the Enterprise Law No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020 and its guiding documents;
- Căn cứ Điều lệ hiện hành Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Quy chế nội bộ về Quản trị Công ty, Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Internal Regulation on Corporate Governance of the Company, Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Quy chế hoạt động của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Operation Regulations of the Board of Directors of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị (HĐQT) Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình số 06/2023/BB-HĐQT.HBC lúc 8g30 ngày 23/02/2023 và kết thúc lúc 11g25 ngày 27/02/2023.
Pursuant to Meeting Minutes of the Board of Directors (BOD) of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company No 06/2023/BB-HĐQT.HBC at 8:30 on February 23th, 2023 and ending at 11:25 on February 27th, 2023.

**QUYẾT NGHỊ:
RESOLVED THAT:**

Điều 1/Article 1:

Thông qua kế hoạch kinh doanh năm 2023 của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình như sau/ *Approving the business plan in 2023 of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company as follows:*

- Doanh thu/ *Revenue* : 12.500 tỉ đồng.
- Lợi nhuận sau thuế/ *Profit after tax* : 125 tỉ đồng.



Điều 2: Hiệu lực thi hành

Article 2: Validity

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký. Trong trường hợp có sự khác biệt và/ hoặc mâu thuẫn giữa phần tiếng Việt và tiếng Anh thì phần tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

This resolution takes effect from the date of signing. In the event of any discrepancy or inconsistency between the Vietnamese and English versions, the Vietnamese version shall prevail.

- Hội đồng Quản trị, Ban Điều hành, Ban Giám đốc, các Công ty thành viên, các cá nhân, phòng ban có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

The Board of Directors, the Board of Executive, the Board of Management, the Member companies, the individuals and related departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with Resolution.

Nơi nhận/ Attn:

-Nhu điều 2/ As Article 2;

-Lưu: Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHỦ TỊCH/ CHAIRMAN**



LÊ VIẾT HẢI

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Lê Viết Hải", written over a horizontal blue line.

